

EXPO

EXPO



Marie-France Goerens fait son Lou Reed avec formalisme : « Wild Walks to Poetic Forms », jusqu'au 5 mai au cloître Lucien Wercollier de Neimënster.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermé jusqu'au 28.2.*

The Family of Man

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermé jusqu'au 28.2.*

Arlon (B)

Japon - Dedans dehors

LAST CHANCE collection privée d'œuvres et d'objets représentatifs de l'art et de l'artisanat du Japon, espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), *jusqu'au 31.3, ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h, di. 15h - 18h.*

Magali Piette : Faces of Dust

photographies, maison de la culture (parc des Expositions, 1. Tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 5.5, ma. - di. 14h - 18h.*

Visionarium

illustrations, planches de BD, œuvres entre autres de Sonia Ansiaux, Estelle Krier et Pierre de Wachter, maison de la culture (parc des Expositions, 1. Tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 5.4, ma. - di. 14h - 18h.*

Bettembourg

Marie-Pierre Trauden-Thill

NEW peintures, Parc merveilleux (rte de Mondorf), *du 30.3 au 28.4, tous les jours 11h - 17h.*

Vernissage ce ve. 29.3 à 18h.

Clervaux

Charles Fréger : Yokainoshima - Island of Monsters

photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 24.10, en permanence.*

Henrik Spohler : The Third Day

LAST CHANCE photographies, Schlassgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 29.3, en permanence.*

Isabelle Graeff : Exit

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 27.9, en permanence.*

Kati Bruder: Wir anderen

Fotografien, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *bis zum 16.5., täglich.*

Mårten Lange : Citizen

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 12.4, en permanence.*

EXPO

**Peter Bialobrzeski:
Heimat & die zweite Heimat**

Fotografien, Arcades II
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),
bis zum 17.9., täglich.

**Susan Barnett :
Not in Your Face**

photographies, Arcades I
(Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 27.9, en permanence.

Dudelange**Contrastes**

Werke von Éric Chomis, Bertrand Ney
und Pit Wagner, galerie 39
(39, rue de Hellange. Tél. 661 51 64 86),
bis zum 11.4., Fr. - So. 9h - 12h +
14h - 18h und nach Vereinbarung.

Ezio D'Agostino : NEOs

photographies,
Centre national de l'audiovisuel
(1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1),
jusqu'au 9.6, ma. - di. 10h - 22h.

**Jan Zychlinski:
Jenseits der Grenzen**

Fotografie, Centre de documentation
sur les migrations humaines
(Gare de Dudelange-Usines.
Tél. 51 69 85-1), bis zum 14.7., Do. - So.
15h - 18h.

Echternach**Auf den Spuren unserer
Vorfahren**

LAST CHANCE Zeitgenössische Kunst
der australischen Aborigines im
Dialog mit vergoldeten Skulpturen
aus Südtirol im Renaissance-Stil,
Trifolion (2, porte Saint-Willibrord.
Tél. 26 72 39-1), bis zum 31.3.,
eine Stunde vor und während der
Veranstaltungen.

Esch**La grève de 1942**

LAST CHANCE Musée national de
la Résistance transitoire
(128, rue de l'Alzette), jusqu'au 31.3,
ve. - di. 14h - 18h.

**Manette Fusenig:
Wir sind an Bord**

Rauminstallation, Musée national de
la Résistance transitoire
(128, rue de l'Alzette), bis zum 31.8.,
Di. - So. 14h - 18h.

Friedbusch**Pit Nicolas,
Laurent Nunziatini et
Nico Thurm**

peintures et sculptures,
galerie d'art um Fridbësch
(6, um Fridbësch. Tél. 621 50 77 95),
jusqu'au 14.4, sa. + di. 15h - 18h.

Luxembourg**Amaury Berillon,
Antoine Dufilho,
J. Jayet et
Yassine Mekhnache**

peintures et sculptures, galerie Vallart
(20, av. de la Porte Neuve.
Tél. 0033 6 32 25 96 32), jusqu'au 6.7,
lu. - sa. 9h - 18h.

**André Depienne :
Rock History**

LAST CHANCE peintures,
galerie d'art contemporain Am Tunnel
(16, rue Sainte-Zithe. Tél. 40 15-20 73),
jusqu'au 31.3, ve. 9h - 17h30,
di. 14h - 18h.

**Anita Wünschmann:
Struktur und Reflexion -
Cité des sciences Esch-Belval**

Fotografien, Forum da Vinci
(6, bd Grande-Duchesse Charlotte.
Tél. 45 13 54), bis zum 30.5., Mo. - Fr.
9h - 12h + 14h - 16h.

**Anne Lindner et
Christian Neuman :
Into the Deep**

peintures, Mob-Art Studio
(56, Grand-Rue), jusqu'au 13.4,
ma. - sa. 10h30 - 18h30 et
sur rendez-vous.

Art non figuratif

LAST CHANCE peintures, illustrations
et sculptures de Roger Bertemes,
Théo Kerg, Joseph Probst,
Lucien Wercollier et Luc Wolff,
Villa Vauban (18, av. Émile Reuter.
Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 31.3,
ve. 10h - 21h, sa. + di. 10h - 18h.

Visites guidées ve. 18h (F),
sa. 15h (GB) et di. 15h (D).
Visite guidée « Les artistes
luxembourgeois et la Nouvelle École
de Paris » ce ve. 29.3 à 18h30 (F).

« Cette rétrospective à la Villa Vauban
n'en est que plus indispensable,
entre trésors cachés et perles
reconnues. » (Christophe Chohin)

**Bert Theis :
Building Philosophy -
Cultivating Utopia**

NEW rétrospective,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
du 2.4 au 25.8, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h (galeries)
ou 23h (café).

Book launch ce vendredi 29.3 à 17h.

Vernissage ce ve. 29.3 à 18h suivi d'un
concert avec Mark Uncle Band à 20h.

**Bert Theis : OUT (Office for
Urban Transformation)**

NEW installation,
Luxembourg Center for Architecture
(1, rue de l'Académie. Tél. 42 75 55),
du 31.3 au 26.4, ma. + me. 11h - 17h,
je. 11h - 18h, ve. 11h - 16h, sa. 11h - 15h.

Table ronde « Fight Specific »
avec Angelo Castucci, Gerald Raunig
Marco Scotini et Elvira Vannini
ce samedi 30.3 à 16h.

Vernissage ce sa. 30.3 à 17h30.

Bert Theis : Utopian City

NEW impression numérique sur
vinyle, parvis - Rotondes
(façade Black Box), du 31.3 au 25.8,
en permanence.

Vernissage ce sa. 30.3 à 18h30.

Buveurs de quintessences

exposition collective avec des œuvres
entre autres de Fortner Anderson,
Adriana Disman et Stéphane La Rue,
Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain (41, rue Notre-Dame.
Tél. 22 50 45), jusqu'au 7.4,
me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne
jusqu'à 23h.

Was die Gesellschaft zusammenhält: Die Fotografin Kati Bruder hat sich mit „Wir anderen“ damit auseinandergesetzt - zu sehen im Bra'Haus in Klerf bis zum 16. Mai.



EXPOTIPP

PHOTOS : © SUZAN NOESEN



VIDÉO

Vivre ensemble

Florent Toniello

Le court métrage « Livre d'heures » de Suzan Noesen est actuellement présenté dans la BlackBox du Casino. Peut-être pas une vidéo d'art, mais un touchant plaidoyer cinématographique pour la solidarité intergénérationnelle.

C'est une réalité désormais connue : nombre de vidéos que propose la BlackBox du Casino - Forum d'art contemporain appartiennent plus au registre du cinéma qu'à celui... de l'art contemporain. À tel point que lundi dernier, avant une projection dont l'imminence était annoncée par un décompte, on pouvait même entendre un couple anglophone plaisanter sur l'absence de pop-corn. Mais si « Livre d'heures » est d'abord un film de fiction écrit et scénarisé - la preuve en est le soutien affiché du Film Fund -, il ne dénote pas pour autant dans ces lieux consacrés à l'art.

En effet, le film offre à voir en partie le processus de création d'une

artiste : Suzan Noesen s'y met en scène lors de la préparation d'une toile pour une exposition. Les livres d'heures du Moyen Âge, d'ailleurs, étaient des recueils souvent illustrés avec talent. Et s'ils étaient d'abord destinés à l'édification des fidèles catholiques, celui de la réalisatrice ne s'aventure pas dans les méandres de la foi, mais garde le principe du déroulement journalier. C'est donc sa vie quotidienne avec sa grand-mère dans un village luxembourgeois qu'elle porte à l'écran, suivant le plan des textes médiévaux en quatre parties : « Les motifs », « Les heures vierges », « L'office du temps » et « Les psaumes pénitentiels ».

Alternant avec des images - qu'on devine oniriques - d'une jeune fille à vélo dans des collines, Suzan Noesen installe d'abord son ambiance en proposant une succession de plans serrés sur son travail de peinture et sur les tâches quotidiennes de sa grand-mère. Dès les premières secondes, le décalage de génération

est sensible. Pas seulement à la vision des rides ou de leur absence, mais aussi à la précision plus ou moins assurée des gestes, à la stricte nécessité de l'épluchage des pommes de terre qui contraste avec la caresse d'un pinceau sur une toile. Oui, ces deux femmes, bien qu'apparentées, ne partagent pas la même vision de la vie. Mais elles cohabitent, elles communiquent, elles se sentent bien ensemble.

De quoi peuvent-elles bien parler alors, réunies au moment des repas ? Justement, de petites choses qui créent les liens : le plaisir de travailler au jardin, l'importance de la mémoire à travers le fleurissement de la tombe du grand-père. À partie narrative différente, cinématographie différente : avec une caméra sage, au moyen de longs plans fixes, Suzan Noesen capte l'essence de la relation entre elle et son aïeule, faite autant de bavardages que de non-dits, autant d'un fossé entre générations que de liens du sang qui rapprochent.

En procédant ainsi, elle permet à toutes et à tous de se projeter dans son histoire, sans la polluer par un montage énergique et ostentatoire où seules superhéroïnes et superhéros se reconnaîtraient.

À la croisée des chemins entre documentaire et film de fiction, « Livre d'heures » est un court métrage attachant qui mêle la mise en abyme artistique à une véritable réflexion sur la cohabitation des générations. Ses 25 minutes sont une pause intelligente dans la cohue du centre-ville, et valent le détour par le Casino.

Au Casino Luxembourg, jusqu'au 29 avril.

EXPO

« Le résultat pêche quelque peu par un dénuement trop appuyé. Le 'rien' peine à remplacer le tout, et la visite se fait principalement les yeux dans le vague. » (Vincent Boucheron)

Drama and Tenderness

masterpieces of Flemish, Spanish and Italian baroque art from the Royal Museum of Fine Arts Antwerp, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), until 1.10, Tue., Wed., Fri. - Sun. 10h - 18h, Thu. until 20h.

« Si l'intérêt pour le baroque peut aujourd'hui sembler moindre que pour les périodes qui l'ont précédé ou suivi, cela ne veut pas dire que se replonger dans cette époque avec le contexte historique en tête ne pourrait pas avoir un effet éducatif. D'autant plus que certaines toiles sont vraiment extraordinaires de par leur finition technique, et rares à voir. Alors, si vous avez la nausée de notre époque, pourquoi ne pas se replonger dans le baroque ? » (Ic)

Figures sensibles

photographies de la collection Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 29.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Free Space - a Case Study of Red and Blue in Rijeka

NEW speculative design installation by Leo Kirincic and Maša Poljanec, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Acierie. Tél. 42 75 55), from 2.4 until 26.4, ma. + me.

11h - 17h, je. 11h - 18h, ve. 11h - 16h, sa. 11h - 15h.

Opening on this Sat. 30.3 at 17h30.

Intro_Livre/dessin

œuvres de Marc Angel et Camille Rina Lazzari, Korschhaus Beim Engel (1, rue de la Loge. Tél. 22 28 40), jusqu'au 27.4, ma. - sa. 10h30 - 18h30.

Jayson Musson: We Sing in a Dead Language

NEW multi-levelled, mixed-media objects, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), until 4.5., Tue. - Fri. 10h - 18h, Sat. 11h - 17h.

Jean Mich

LAST CHANCE sculpteur luxembourgeois à Paris, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 31.3, ve. - di. 10h - 18h.

Visite guidée ce di. 31.3 à 15h (F).

woxx.eu/jeanmich

Jutta Koether : Tour de Madame

peintures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 12.5, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

« The Good Axe (Guitaring) » - performance musicale avec Catherine Lorent le me. 3.4 à 20h.



Le peintre et sculpteur polymorphe Philippe Letullier a posé ses bagages au restaurant Come prima pour y exposer ses œuvres : « Vernis-sages », jusqu'au 17 mai.

« Dreh frei » - performance-workshop (> 13 ans) le sa. 6.3 à 14h.

« C'est la première rétrospective d'envergure consacrée au travail de Jutta Koether. Cette reconnaissance tardive, pour une artiste découverte à la fin des années 1970, met en lumière son approche si particulière de la création. L'exposition du Mudam, organisée en trois parties, permet d'évoluer aux côtés d'une créatrice protéiforme. » (Christophe Chohin)

Laura Bofill

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 6.4, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Le procès des grands criminels de guerre devant le tribunal militaire international à Nuremberg

salles voûtées de Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 12.5, tous les jours 11h - 18h.

Leit an der Stad - Luxembourg Street Photography, 1950-2017

LAST CHANCE Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 31.3, ve. - di. 10h - 18h.

Les origines de la civilisation chinoise

trésors archéologiques du Henan, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 29.4, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée ce di. 31.3 (L/D) à 16h.

À partir de ce weekend, un hommage à Bert Theis sera rendu un peu partout dans la capitale - par exemple avec l'impression numérique sur vinyle « Utopian City » aux Rotondes, de ce dimanche 31 mars jusqu'au 25 août.



EXPO

« Une plongée intéressante dans une histoire telle qu'on ne la connaît pas ici et qui vaut le coup d'être vue. » (Ic)

Luxembourg - Tokyo

Gruppenausstellung mit unter anderen Christian Aschman, Isabelle Lutz und Trixi Weis, Fellner Louvigny (12, rue Louvigny), bis zum 13.4., Di. - Fr. 11h - 18h, Sa. 10h - 18h.

« [Sept artistes], sept bonnes raisons de se rendre à 'Luxembourg-Tokyo' - en plus il y a de beaux bouquins à découvrir ! » (Ic)

**Mansfeldschlass :
Un château disparu ?
(1604-2018)**

Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), jusqu'au 20.4, lu. - ve. 8h30 - 17h30, sa. 8h30 - 11h30.

Visites guidées le sa. 6.4 (L) et le di. 7.4 (F) à 14h.

Marc Pierrard

peintures, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), jusqu'au 20.4, me. - sa. 11h - 18h.

**Marie-France Goerens:
Wild Walks to Poetic Forms**

NEW Collagen, Installationen und Skulpturen, Lucien-Wercollier Kreuzgang in Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), vom 29.3. bis zum 5.5., täglich 11h - 18h.

**Nairy Baghramian :
Privileged Points**

sculptures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

**No Pattern Save
What We Imagine**

Gruppenausstellung mit Sebastian Hammwöhner, Virginie Mossé, Wawrzyniec Tokarski, Gabriel Vormstein und Marcus Weber, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), bis zum 27.4., Di. - Sa. 11h - 18h und nach Vereinbarung.

Nuit

die Welt des Nachtlebens, Klang- und Geruchsinstallationen, Musée national d'histoire naturelle (25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), bis zum 4.8., Mi. - So. 10h - 18h, Di. 10h - 20h.

**Peintures des années
1980 et 1990**

collection Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 7.4, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

L'artiste bulgare Valentin Kovatchev expose au très select Cercle Münster : « Mística », du 3 au 18 avril.



« Portrait grotesque », atelier pour adultes le di. 7.4 à 14h.

Peter Friedl : Report

art conceptuel, Erna Hecey Luxembourg (20c, bd Emmanuel Servais. Tél. 621 24 51 04), jusqu'au 13.4, je. + ve. 14h30 - 19h30, sa. 14h30 - 18h et sur rendez-vous.

**Philippe Letullier :
Vernis-sages**

NEW peintures, restaurant Come prima (18, av. de la Faiencerie. Tél. 691 48 30 14), du 29.3 au 17.5, lu. - ve. 12h - 14h30 + 19h - 23h, sa. 19h - 23h et sur rendez-vous.

Pit Wagner

dessins, gravures et sérigraphies, Zithaklinik (36, rue Sainte-Zithe), jusqu'au 7.4, aux horaires d'ouverture de la clinique.

Plake! Der Akt um 1900

der Wandel der Aktmalerei gegen Ende des 19. Jahrhunderts, mit unter anderen Gemälde, Zeichnungen und Grafiken von Lovis Crointhe, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), bis zum 16.6., Mi., Do., Sa. - Mo. 10h - 18h, Fr. bis 21h.

Führungen Fr. 19h (F), Sa. 16h (GB), So. 16h (D).

woxx.eu/plakeg

**Rikizo,
Kiyomi Sakaguchi et
Haruhiko Sunagawa**

peintures, sculptures et reliefs, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 4.5, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Schwarz Konscht

imagerie des taques de cheminée (16e - 20e siècle), Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 28.6, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée parents/bébés le me. 3.4 à 10h30.

Visites guidées le sa. 6.4 à 15h (L/D) et 16h (F).

**Sofia Areal :
Printemps Luxembourg**

peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 7.5, lu. - ve. 9h - 17h30.

« Globalement, les quatre peintures circulaires du début donnent un véritable sens à l'intitulé de l'expo. (...) Deux parties sont purement accessoires, sans aucune transition logique les unes vers les autres. Elles permettent néanmoins à tout néophyte de découvrir Sofia Areal. » (Nuno Lucas Da Costa)

Steve Gerges : Fields

installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 12.5, en permanence.

EXPO



Grand photographe de l'Afrique qu'il parcourt depuis 40 ans, Pascal Maître expose ses photos sous le titre « Pascal l'Africain » à l'Arsenal de Metz, jusqu'au 26 mai.

Suzan Noesen : Livre d'heures

ARTICLE court métrage, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 29.4, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Projection toutes les demi-heures à partir de 11h.

Theodoor van Loon

ein Caravaggist zwischen Rom und Brüssel, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), bis zum 26.5., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

Valentín Kovatchev: Mística

NEW Malerei, Zeichnungen, Skulpturen und Portraits, Cercle Munster (5-7, rue Munster. Tél. 47 06 43-1), vom 3.4. bis zum 18.4., lu. - ve. 10h - 22h, sa. 19h - 22h.

Eröffnung am Di. 2.4. um 19h.

Yann Annicchiario : La moitié des yeux

installation artistique, Nosbaum Reding (2+4, rue Wilhelm. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 6.4, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

„Der Künstler bleibt mit diesen künstlerischen Arbeiten seinem bisherigen Stil treu.“ (Michelle Kleyr)

Yann Annicchiario : There Is No Place like This

sculpture/installation lumière, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 30.6, lu. - je. + sa. 11h - 1h, ve. 11h - 3h, di. 11h - 19h.

Mamer

Gen Z - Searching for Beauty

œuvres réalisées par les élèves du lycée Josy Barthel de Mamer, Kinneksbond (42, rte d'Arlon. Tél. 2 63 95-100), jusqu'au 3.5, Sa. 19h - 21h30.

Mersch

Schrift und Bild im Dialog

LAST CHANCE Über Literatur und Bildkünste in Luxemburg, Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1), bis zum 3.4., Fr., Mo. - Mi. 9h - 17h.

« Le CNL réussit à aller au-delà d'une trop évidente exposition de livres d'artistes pour suggérer les rapports entre arts graphiques et littérature. Un travail salubre, à voir absolument pour celles et ceux qui se passionnent pour les arts en général et leur interaction en particulier. » (ft)

Metz (F)

Lee Ufan : Habiter le temps

sculptures et peintures, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 30.9, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visites guidées les sa. 30.3 et 6.4 à 11h, le di. 31.3 à 15h.

Lee Ufan : Relatum

installation monumentale, Lee Ufan en dialogue avec l'architecture de Shigeru Ban et Jean de Gastines, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 27.5, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

L'aventure de la couleur

œuvres phares du Centre Pompidou, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 22.7, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visite guidée ce sa. 30.3 à 15h.

Pascal Maître : Pascal l'Africain

NEW photographies, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16),

du 29.3 au 26.5, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.

Vernissage le je. 4.4 à 18h30.

Peindre la nuit

la nuit dans la peinture moderne et contemporaine, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.4, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Maxi-visite ce sa. 30.3 à 15h.

Visite guidée ce di. 31.3 à 11h.

Être artiste en Moselle 1870-1945

peintures, Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 20.5, tous les jours 9h - 12h30 + 13h45 - 17h.

Munsbach

Ott Neuens

Bilder mit Edelsteinen, Gold und Pigmenten, Oikopolis: Naturata Bio Resto & Café (13, rue Gabriel Lippmann), bis zum 15.7., Mo. - Fr. 8h30 - 18h30, Sa. 8h30 - 17h30.

Niederanven

Keong-A Song : Epic Dreams

dessins, Kulturhaus Niederanven (145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1), jusqu'au 19.4, ma. - sa. 14h - 17h.

Oberkorn

[fɔ: tu: wʌn]

LAST CHANCE exposition collective avec des œuvres de Corinne Goetz, Florence Hoffmann, Lis Prussen et Sylvie Reusch, espace H2O (rue Rattem. Tél. 58 40 34-1), jusqu'au 31.3, ve. - di. 16h - 19h.

Saarbrücken (D)

Christina Kubisch: Electrical Moods

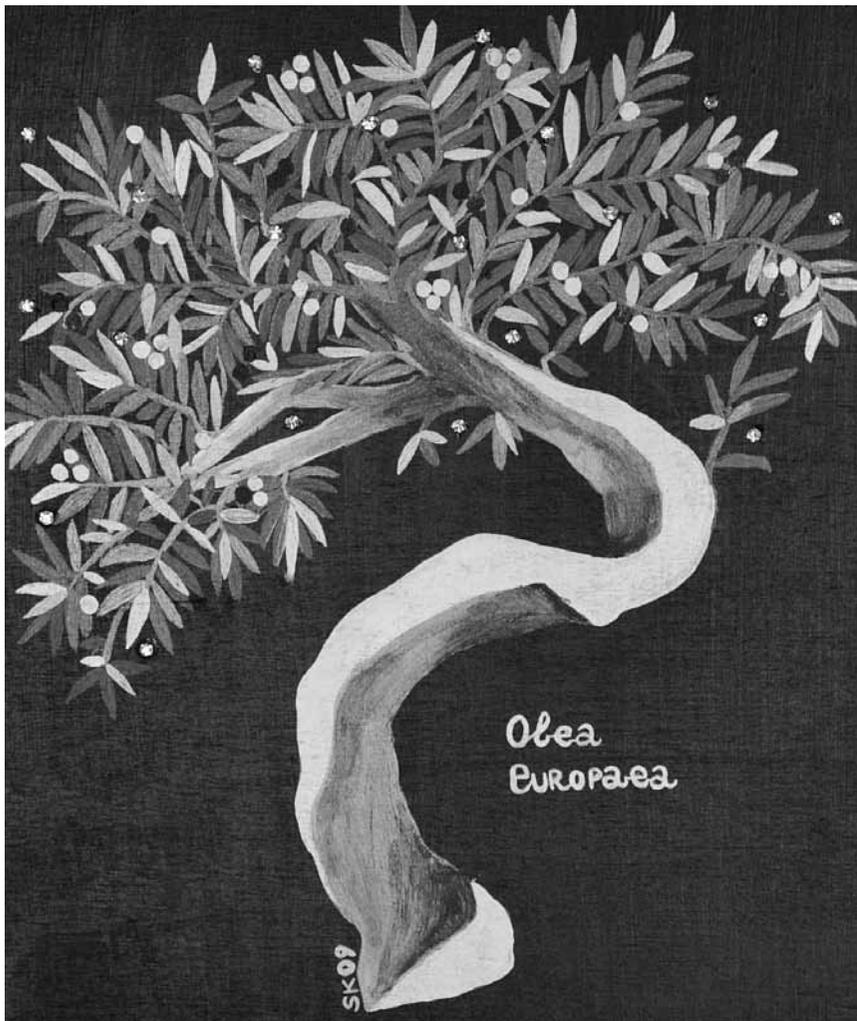
Kabelinstallationen, Klangskulpturen und Lichträume, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tél. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 12.5., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa. + So. + 11h - 18h.

woxx.eu/kubisch

Daniel Hahn: Mit anderen Worten

Malerei und Installation, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a. Tél. 0049 681 3 90 44 60),

EXPO



La Bulgare Sylvia Karamfilova va montrer ses peintures à l'Ancien Cinéma de Vianden du 6 au 24 avril.

bis zum 4.5., Di. 10h - 16h,
Do. 13h - 19h, Sa. 11h - 13h.

Michael Riedel

Rauminstallation, Moderne Galerie
des Saarlandmuseums
(Bismarckstr. 11-15).

Tel. 0049 681 99 64-0, bis zum 5.5.,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

**Steinerne Macht. Burgen,
Festungen, Schlösser in
Lothringen, Luxemburg und im
Saarland**

Historisches Museum Saar
(Schlossplatz 15).

Tel. 0049 681 5 06 45 01),
bis zum 23.6., Di., Fr. + So. 10h - 18h,
Mi. + Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Geführte Besichtigungen So. um 14h.

Transposition 2

NEW Gruppenausstellung mit unter
anderen Britta Deutsch, Stefan Philipps
und Irmgard Weber,
Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1),
bis zum 12.5., Di. - So. 10h - 18h.

Trier (D)**20 Jahre Fotografische
Gesellschaft**

LAST CHANCE Galerie im
2. Obergeschoss der Tufa
(Wechselstr. 4).

Tel. 0049 651 7 18 24 12),
bis zum 31.3., Fr. 14h - 17h, Sa. + So.
11h - 17h.

**Suse Itzel:
Wir haben weiterhin so
schön geschlafen**

LAST CHANCE Video, Installation,
Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90).

Tel. 0049 651 97 63 840),
bis zum 30.3., Sa. 14h - 17h .

*Finnisage an diesem Samstag,
dem 30.3. um 15h.*

Transposition 2

NEW Gruppenausstellung mit
unter anderen Anne Haring, Ludwig
Schmidtpeter und Claudia Vogel,
Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90).
Tel. 0049 651 97 63 840),
vom 6.4. bis zum 27.4., Sa. + So.
14h - 17h sowie nach Vereinbarung,
Ausstellungsraum im 1. Obergeschoss
der Tufa (Wechselstr. 4).
Tel. 0049 651 7 18 24 12), Di., Mi. + Fr.
14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So.
11h - 17h.

Vianden**Les invités**

œuvres de Robert Lassenius,
Catherine Lorent, Marc Soisson et
Wawrzyniec Tokarski,
Veiner Konstgalerie
(6, impasse Léon Roger.
Tél. 621 52 09 43), jusqu'au 7.4,
me. - di. 14h - 19h.

**Piotr Butkiewicz:
Touch Games**

LAST CHANCE Malerei,
Ancien Cinéma Café Club
(23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),
bis zum 31.3., Fr. 15h - 0h, Sa. + So.
13h - 0h.

Silvia Karamfilova

NEW peintures,
Ancien Cinéma Café Club
(23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),
du 6.4 au 24.4, me. - ve. 15h - 0h,
sa. + di. 13h - 0h.

Völklingen (D)**Christian Boltanski:
Erinnerungen/Souvenirs/
Memories**

Mixed-Media-Installation,
Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79).
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 31.8., täglich 10h - 18h.

Legende Queen Elizabeth II.

Sammlung Luciano Pelizzari,
Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79).
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 22.4., täglich 10h - 18h.

Wadgassen (D)**Duckomenta**

Die entgültige History-Tour, Deutsches
Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1).
Tel. 0049 6834 94 23-0), bis zum 9.6.,
Di. - So. 10h - 16h.

Walferdange**Strawberry Daiquiri**

LAST CHANCE peintures,
œuvres de Dani Neumann et
Franck Miltgen, scénographie par
Yann Annicchiario, CAW
(5, rte de Diekirch. Tél. 33 01 44-1),
jusqu'au 31.3, ve. 15h - 19h, sa. + di.
14h - 18h.

Windhof**Lionel Sabatté : Morphèmes**

sculptures, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
jusqu'au 26.4, me. - sa. 12h - 18h.

